



D-IN_PV(2012)0125

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 25 janvier 2012, de 17 h 30 à 18 h 30
Bruxelles

La réunion est ouverte le mercredi 25 janvier 2012 à 17 h 30, sous la présidence de Graham Watson (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

2. Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 5 octobre 2011

Le procès-verbal de la réunion du 5 octobre 2011 est approuvé sans modification.

3. Communications du président

M. Watson, président de la délégation, souhaite la bienvenue à tous les participants et annonce que l'objectif de la réunion est de procéder à un échange de vues avec M. Pedro Serrano, nouveau directeur du SEAE pour l'Asie du Sud et du Sud-est.

M. Watson souhaite également la bienvenue à M. Prem Nair, deuxième secrétaire et chef de chancellerie à l'ambassade de l'Inde à Bruxelles, et annonce que l'actuel ambassadeur auprès de l'Union européenne, M. Jaimini Bhagwati, quittera bientôt ses fonctions pour occuper le poste de haut commissaire à Londres. Le président indique qu'il enverra une lettre à M. Bhagwati au nom de la délégation pour le remercier de leur coopération fructueuse.

4. Préparation du douzième sommet UE-Inde du 10 février 2012

M. Watson donne la parole à M. Serrano, qui indique qu'il s'est rendu en Inde avec la haute représentante M^{me} Ashton au cours de la semaine précédente afin de préparer le sommet UE-Inde. M. Serrano fait observer que l'objectif de la stratégie est double: d'une part, l'Union européenne poursuivra son partenariat stratégique avec l'Inde, notamment dans sa dimension politique, à la lumière des nouvelles réalités politiques telles que l'émergence largement reconnue de l'Inde en tant que puissance mondiale et la politique étrangère renforcée de l'UE dans le cadre du traité de Lisbonne. D'autre part, l'Union européenne tient à donner un nouvel élan politique de haut niveau à la coopération économique, et notamment aux négociations relatives à un accord de libre-échange (ALE) en vue d'une conclusion rapide.

M. Serrano indique que la réunion sera consacrée à un certain nombre de thèmes majeurs au niveau bilatéral, régional et mondial.

Au niveau bilatéral, l'Inde confirme son engagement de renforcer la coopération en matière de sécurité, notamment dans la lutte contre le terrorisme et les actes de piraterie et en matière de cybersécurité, et compte élaborer une feuille de route des activités dans ces domaines pour 2012. Il est admis que les négociations relatives à un ALE ne seront pas achevées au moment du sommet; cependant l'espoir existe que des progrès soient consolidés d'ici là. À ce stade, l'Inde demande de nouveaux investissements de la part de l'Union européenne afin de stimuler sa croissance, actuellement en baisse. Les deux parties ont également fait part de leur volonté d'intensifier la coopération en matière d'énergie.

M. Serrano fait observer que l'Inde a des priorités particulières au niveau bilatéral, qui ont été mentionnées à Bangalore et qui seront probablement soulevées à nouveau lors du sommet. Parmi ces priorités figurent sa vive opposition à l'application, depuis le 1^{er} janvier, du système d'échange de quotas d'émission au secteur de l'aviation dans l'espace aérien de l'UE, sa proposition d'exempter de visa les titulaires de passeports diplomatiques ou officiels, et ses préoccupations relatives aux contrôles de sûreté effectués sur les passagers portant un turban dans certains aéroports de l'Union.

M. Serrano indique que, lors du sommet, les discussions sur des questions régionales porteront probablement sur les pays voisins respectifs de l'Inde et de l'Union, à savoir l'Afghanistan, le Pakistan, le Sri Lanka, l'Iran et le Proche-Orient, sur le printemps arabe et sur l'aide que l'Inde pourrait apporter dans le cadre du Conseil de sécurité des Nations unies.

M. Serrano estime également que les autres questions à aborder comprendront probablement la gouvernance économique mondiale, le Programme de Doha pour le développement dans le cadre de l'OMC, les négociations post-Durban sur le changement climatique, la conférence sur le développement durable de Rio, le G20, et la non-prolifération. Il présente un certain nombre de résultats à atteindre lors du sommet, qui reflètent plusieurs thèmes importants soulignés précédemment. Il s'agit des déclarations communes en matière d'énergie et de recherche et d'innovation, d'un rapport sur la mise en œuvre du programme de travail commun de l'UE et de l'Inde dans les domaines du développement propre et du changement climatique, de la signature d'un protocole d'accord sur la coopération statistique et de l'accord sur une feuille de route des activités pour 2012 dans le domaine de la sécurité.

M. Serrano souligne que, dans le cadre des efforts déployés par l'UE pour promouvoir une coopération économique plus poussée, le sommet sera suivi, comme les années précédentes, d'un sommet commercial auquel assisteront des PDG indiens et européens qui rencontreront M. De Gucht, commissaire chargé du commerce, et M. Sharma, ministre indien du commerce.

Enfin, M. Serrano exprime ses remerciements à la délégation pour le soutien qu'elle a apporté aux activités de l'UE en Inde.

M. Watson remercie l'intervenant pour sa présentation et note que le dossier comprend divers articles et communiqués de presse concernant la visite en Inde de la haute représentante M^{me} Ashton en janvier 2012.

M. Leinen fait observer qu'il convient, compte tenu de l'attitude protectionniste que l'Inde a adoptée à la conférence de Durban, d'intensifier les discussions entre l'UE et l'Inde sur la question du changement climatique. Il constate également le rôle positif que l'Inde pourrait jouer en Asie du Sud, notamment en ce qui concerne le Sri Lanka et le Myanmar.

M. Désir souligne la nécessité de conclure dès que possible les négociations relatives à un ALE.

M. Mann s'interroge sur l'existence, au niveau de l'UE, de mesures de lutte contre la contrefaçon de produits. Il fait également observer que la coopération technologique devrait être encouragée entre l'UE et l'Inde, notamment en ce qui concerne la cybersécurité.

M. Newton Dunn annonce qu'il se rendra à Delhi à la tête d'un groupe de quatre personnes au nom de la commission du développement. Par conséquent, il demande à M. Serrano d'en dire davantage sur la stratégie de l'UE concernant les questions de développement en Inde.

M^{me} Ferreira souligne la nécessité d'intégrer la dimension du marché financier dans les négociations et note qu'il convient de discuter au sein et en dehors du G20 afin de définir une manière harmonisée d'aborder ces questions. Elle relève également qu'un échec dans le traitement de cette question ne manquerait pas de créer un certain déséquilibre entre les marchés américain et européen et ceux des pays émergents.

M. Tannock fait remarquer que la question de l'harmonisation du marché indien devrait être abordée par l'UE au cours du prochain sommet.

M^{me} Mazej Kukovič demande s'il y aura de nouvelles opportunités pour les PME en Inde.

M. Serrano indique que la première préoccupation de l'Inde à Durban était l'incidence sur son développement des mesures de lutte contre le changement climatique. L'UE continuera, pour sa part, à promouvoir le dialogue avec l'Inde sur cette question au niveau bilatéral et international.

En ce qui concerne les questions régionales, M. Serrano note que l'UE et l'Inde travaillent ensemble sur la question du Tamil au Sri Lanka et sur plusieurs questions relatives à la stabilité du Myanmar. Il rappelle également l'engagement de l'UE de promouvoir les relations entre le Pakistan et l'Inde.

Il indique que l'UE commence à travailler avec l'Inde sur la cybersécurité et que la protection des données est au centre de cette question.

Au sujet du développement, M. Serrano rappelle que le transfert des aides de la Commission vers les pays les plus pauvres a entraîné une réduction de l'aide au développement que l'UE fournissait aux pays à revenu intermédiaire. Il fait également remarquer que la possibilité de

réduire l'aide au développement fournie à l'Inde a déjà été examinée et acceptée par les autorités indiennes. Enfin, M. Serrano indique que les discussions porteront certainement sur le marché financier lors du prochain sommet.

M^{me} Grunberg, de la DG Commerce, relève que l'ALE constituera un élément important du sommet, même si la Commission participe toujours à un certain nombre de réunions techniques de haut-niveau qui auront lieu avant cette échéance. Elle note que l'UE et l'Inde doivent encore parvenir à un accord sur les tarifs douaniers, notamment en ce qui concerne les voitures, les vins et spiritueux et les produits agricoles. Elle rappelle également la discussion en cours sur les services qui représente un intérêt offensif très important pour les deux parties, l'Inde donnant la priorité au mode 4.

En ce qui concerne le marché de détail, M^{me} Grunberg déclare que l'Inde a autorisé des détaillants monomarkets à investir dans le pays, reportant ainsi la question des IDE multimarkets au-delà des élections régionales de 2012.

S'agissant de la question des PME, M^{me} Grunberg remarque que ces entreprises bénéficieront sûrement des possibilités offertes par l'ALE, même s'il semble plus difficile pour elles d'entrer sur le marché indien. M^{me} Grunberg mentionne également la création du Centre européen des affaires et des technologies, dont l'objectif est d'aider les PME et de leur fournir des informations précises sur la façon de faire des affaires en Inde.

M. Watson souhaite la bienvenue aux quatre nouveaux membres titulaires et aux cinq membres remplaçants de la délégation.

5. Programme d'activités de la délégation en 2012

M. Watson propose que la totalité de la délégation se rende en Inde pendant la 18^e semaine (du 30 avril au 4 mai 2012), qui est une "semaine verte". Il indique également que des discussions sont en cours pour organiser une visite de son homologue indien au cours du premier semestre de l'année 2012.

6. Questions diverses

Néant.

7. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion aura lieu à Strasbourg le mercredi 15 février 2012 de 16 h 15 à 17 h 15. Le président déclare qu'il existe une possibilité d'accord entre les groupes PPE et ALDE visant à échanger les présidents de la délégation pour les relations avec l'Inde et de la délégation pour les relations avec la République populaire de Chine. Cependant, il n'y a pas eu de confirmation à ce jour.

La réunion est levée à 18 h 30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/V orstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Graham Watson, Lena Kolarska-BobińskaBUREAUMSG
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Karima Delli, Harlem Désir, Jo Leinen, Zofija Mazej Kukovič, Bill Newton Dunn, Eva Ortiz Vilella, Charles Tannock, Silvia-Adriana Țicău,
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantî/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Elisa Ferreira, Marielle Gallo, Thomas Mann, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Geoffrey Van Orden

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētōjai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Grünberg (DG Trade)</p>	
<p>Европейска служба за външна дейност/Европска служба про vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>	
<p>Serrano, Wilkinson</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeelimet/Andra institutioner/organ</p>	

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Pirker (HRWF), Rochet, Saffar (APA), Nair (Indian Embassy), Ayub (Pakistan Embassy), Schwalba-Hoth (former MEP), Trambo (ICHR), Thiels (E.A.J.C.W.), Jadot (JRS)

Palamakumbura, Nutte, Eberlen, Bowler Nara, Bernhard, Bartl, Mohorič, de Lastenne (MEP's assistants). Roddies, Herschbard, Mugabo, Šinklovec (trainees)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Bastiaansen, Knauss, Sanchez, Oppermann
S&D	
ALDE	
ECR	De Jongh
Verts/ALE	Datar
GUE/NGL	Rentzellas
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Nuttin, Yang
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariáat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Boden	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Mollet	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman